

動態

香港社會史研討會

王向華

香港大學日本研究學系

1997年3月1、2日在日本大阪外國語大學舉行了一個名為「香港社會史研討會」的會議。這個研討會是日本東北大學的瀨川昌久教授和我合作主持的一個有關香港殖民地歷史研究計劃的一部分。這是一個由日本國際交流基金亞洲中心資助的3年研究計劃。整個研究計劃的構想建基於兩個觀點：(一)殖民地的歷史不單是一個政治過程，而且更是一個文化過程；(二)香港研究應該加入一個比較的觀點。這兩個觀點都能夠充分體現在這次研討會中。首先，我們請了著名的別府春海教授 (Prof. Harumi, Befu) 及 Prof. Grant Evans 作為評論人。眾所周知，別府教授專長於日本社會、文化的研究，近年更積極對全球化 (Globalization) 的理論進行探討。因此，別府教授不但能對我們殖民地歷史的研究提供一個日本經驗，而且更能在理論上提供寶貴的意見。而 Prof. Grant Evans 不但是香港研究的專家，更是一個研究東南亞地區非常出色的人類學家。他的參與使我們的香港研究有更多比較的參考架構。此外，我們還得到大阪外國語大學深尾葉子教授、香港大學的小川正志先生作個別論文的評論人，他們的參與使這個研討會更為成功。

其次，從與會者的論文中，也能體現到對香港殖民地歷史之文化層面的關注。中文大學的 Prof. Gordon Mathews 的論文着眼於「香港人」文化身份的過去、現在及將來。奈良大學的芹澤知廣教授則探討香港慈善活動的歷史；中文大學的呂大樂、趙永佳教授的論文重點是探討現代香港社會運動的結構與殖民地統治的關係；浸會大學的鍾寶賢教授、香港大學的李培德博士、Mr. Hansen 則分別研究香港的電影工業、19世紀香港華人社會的買辦商人、以及香港的賭博文化。新加坡大學的陳倩教授則研究香港新界「原居民」的身份認同。最後，香港大學的黃偉邦教授的文章則對過去幾十年來香港研究作出一個總結。

會後，大家決定在香港繼續香港殖民地史的研討會，形式每月一次舉行聚會，由一人負責報告，希望能搜集更多出色的論文，結集成書。如果各位對這個研究計劃有興趣，可聯絡香港大學日本研究學系王向華。

電話：28578612

傳真：25487399

電子郵箱：hwwongc@hkucc.hku.hk

資料介紹

孫中山先輩留下的公嘗帳冊

邱捷

中山大學歷史系

翠亨孫中山故居紀念館保存着一本帳簿——「樂安堂仕合號」帳冊。這本帳冊原為孫中山胞姐孫妙茜保存，後由她的孫子楊連合、楊連逢無償獻出。60年代初黃彥先生研究孫中山的家庭狀況時已利用過這本帳冊。

這本帳冊對了解孫中山家世源流有一定參考價值。羅香林先生的《國父家世源流考》稱孫中山先

輩來自紫金，「四代且仍單傳，至十六世敬賢公 (孫中山的祖父) 始生三子」。大量文獻、文物都證明了羅說不能成立。「樂安堂仕合號」帳冊就是其中一種。帳冊中既有孫中山祖父敬賢、父親達成的名字，也有其他孫氏族入殿章、恆亮、恆有、恆彩、尊賢、國賢等人的名字。這些人的名字與孫中山高祖殿朝、曾祖恆輝、祖父敬賢排行相同。毫無

疑問他們同為族親，孫中山的先輩並非「單傳」。

這本帳冊是在道光 26 年 11 月 15 日(1847 年 1 月 1 日)設立的，最後一宗記事在咸豐 4 年(1854 年) 3 月，前後 7 年多。帳冊的記事涉及租耕嘗田、族內外債貸、祭祀等事項。

孫中山的先輩「躬耕數代」，其族人也是並不富裕的農民。這本帳冊，反映了道光咸豐年間珠江三角洲一個普通鄉村家族生活的一些狀況。

從這本帳冊，我們可知當時香山的物價，如粗

穀價每石約 0.4-0.5 兩銀，豬肉 100-144 文一斤，鴨蛋 7-8 文一個，花生油 80-88 文一斤，咸魚 36-48 文一斤等。

這本帳冊記載很不規則，不少是民間俗字，我們排印時盡量使用原字，另用括號標注正字，從中亦可窺見當日廣東民間使用簡化字的一些情況。

為方便排印，帳冊中凡用市碼記錄的數字一律改排成阿拉伯數字；寫在帳冊天頭上的文字，均加上括號以示區別。

樂安堂仕合號 道光廿六年十一月十五日記部 (簿)

[土名龍田每年價良(銀)6兩6]
廿六年交廿七年田價良(銀)六兩六錢正
[廿七年息良(銀)壹兩四錢正 廿八年息良(銀)壹兩四錢正]
國賢交來良(銀)叁兩四錢正
廿七年交廿八年田價良(銀)六兩六錢正
敬賢廿七年十一月十八日生到本良(銀)六兩正
每兩息良(銀)二分算 廿九年五月廿二日收息良(銀)二兩一錢三 五年八月廿一日還回本良(銀)六兩正咸吉完
廿八年十月
恒亮生到本良(銀)一兩每月息良(銀)三分算
廿九年二月初七日
何漢輝亞海全生到銀柒兩正 每年每兩息良(銀)三錢算
三十年八月廿八日收回本良(銀)叁兩正 欠本良(銀)肆兩 作(捉)豬仔本銀1元
[三十年三月廿九日收到息良(銀)一元]
[八月廿八日收息良(銀)2兩7錢8分5 共良(銀)3兩5 共十八個月]
(三年正月十八收銀三兩正)
咸豐四年二月初五日收回本利良(銀)二兩六錢五分 共收來息銀叁兩四錢三分五作咸吉完
除扣豬仔本銀實收息良(銀)2兩7錢2分
廿八年交廿九年份價良(銀)六兩六錢正
廿九年交三十年份價良(銀)六兩六錢正
三十年交元年份田價良(銀)六兩六錢正

元年交二年份田價良(銀)六兩六錢正
二年交三年份田價良(銀)六兩六錢正
三年交四年份價良(銀)六兩六錢正
共期價叁拾九兩六錢

廿八年十二月廿七日
何門李氏伯潤 涵生到本銀四兩正 每兩每月息銀三分算
咸豐二年正月三十日收來息銀二兩0八分5
三年二月十三日本利收回良(銀)柒兩六錢七分五
實收息良(銀)五兩七錢六分
廿八年七月十二日
陸達新欠息良(銀)壹兩四錢正 將生出本良(銀)1兩4 每月息銀三分算
咸豐元年四月初二日收壹兩肆 完
廿六年恒有欠良(銀)壹兩八錢六分
廿九年七月廿四日生到本銀叁兩四錢五分 又良(銀)二錢正
咸豐元年四月初三日來良(銀)1兩3錢4分 實收良(銀)除扣豬仔良(銀)9錢8分
廿六年國賢欠良(銀)九錢六分 又欠田租谷六石正
廿六年殿章欠良(銀)壹兩三錢六分 又戶丁良(銀)二元
廿九年又生本銀貳錢息良(銀)2寸(算)
廿六年恒彩欠戶丁良(銀)一元
廿六年敬賢欠良(銀)八錢四分

廿四年黃三欠谷壹石五斗
道光三十年正月十五日
陸贊車生出本良（銀）肆兩正每年共息良（銀）八錢正
三十年十二月十八日
國賢生到本良（銀）捌兩正 每月息良（銀）二分算
咸豐元年潤八月二十日收良（銀）三兩六錢四分
實欠4兩3錢6分
何漢明三十年十二月廿八日生到本銀二兩正 每年息銀六錢正
元年十二月十八日收息良（銀）六錢正
四年二月初九日收息良（銀）壹兩二錢
三年十二月已尚除豬仔本實收息銀1兩08分5厘
廿八年
支阮士昌糧良（銀）3錢6分
支隔年咸（鹹）魚二斤半錢120 肉三斤二該365
魚二斤二該116 茨菇六斤該錢108
對紙一張半錢27 蝦（蝦）米六兩該錢78
年貨酒米香油該錢767
錢伸良55寸（算）共該錢壹千五百八十二文 伸良（銀）8錢7分01
二共支良（銀）壹兩二錢三分0一厘
廿九年開登（燈）支錢97 錢伸良（銀）五分三厘三五
廿八年何漢明來田租谷一石
三月十三日清明支數支谷一石
支肉良（銀）一元 咸（鹹）魚十六斤該錢576
菜絲二斤錢32寸（算）該錢64 鴨旦（蛋）十五隻錢75寸（算）該錢113
酒寶燭（燭）炮香山錢山竹茶該錢446
共該錢1199伸良（銀）6錢1分49
三月廿七日存良（銀）3兩6錢2分65 共支錢伸良（銀）6錢1分49
廿九年石碧坑田八分該租谷二石八門 國賢上造來谷1石4 下造來谷1石4
廿八年何漢明逕仔萌和亭邊租谷1石 國賢交谷1石 交敬賢收
三十年達成二月廿一日交出良（銀）1兩 三十

年支用
〔支阮仕昌糧良（銀）3錢6 支山門糧錢一百 一支廿八年上帝廟收田該良（銀）壹錢四分〕
廿九年十二月廿六日隔年豬肉二斤半 錢11寸（算） 茨菇六斤錢60
大菜十斤錢20 蝦（蝦）米五兩錢65 魚一斤半錢72 米二斗錢320
共支錢512 伸錢55寸（算）伸良（銀）5錢1分9 共支銀壹兩01分9厘1
三十年二月廿三日清明開列一支開燈錢328 一支肉十六斤錢11寸（算）該錢1760
一支咸（鹹）魚十八斤 錢34寸（算）該錢612
一支鴨旦（蛋）十五隻錢8寸 該錢120
一支菜絲二斤錢32寸（算）該錢64 一支安茶錢10 一支男孫利試（市）錢40
支谷壹石正 一支山門糧錢一百伸良（銀）5分2
一支恒有捉豬仔良（銀）3錢3
三十年石碧坑田上造來却谷1石2 下造來谷八斗
一支阮士昌糧良（銀）3錢6
一支十二月隔年
一支肉三斤 錢300 一支咸（鹹）魚一斤十兩錢78
一支唐（塘）魚錢56 一支茨菇十斤錢110
一支蝦（蝦）米四兩錢56 一支大菜十斤錢20
一支生油二兩錢11 一支米二斗錢300 一支信利貨酒該錢931
錢伸良（銀）55寸（算）共支銀八錢七分二
咸豐元年開列
一支開燈錢285 一支清明肉良（銀）一兩 一支咸（鹹）魚十五斤錢720
一支鴨旦（蛋）二十隻錢160 一支菜乾一斤錢36 一支禮餅十斤錢380
一支寶燭（燭）香酒該錢380 一支米谷1石 一支山門糧錢100
一支阮士昌糧良（銀）3錢6
一支隔年肉二斤半錢250 一支唐（塘）魚一斤四兩錢62
一支蝦（蝦）米四兩錢60 一支咸魚一斤錢64
一支米一斗 錢二百二十五 一支大菜十斤錢

一支茨菇五斤錢六十 一支信利貨錢 700
支生油四兩錢 20 一支芒鹽錢 26
二共錢 3548 錢伸良(銀) 55 寸(算) 共伸良(銀)
壹兩九錢五分一四
肉良(銀) 一兩 又糧良(銀) 三錢六
通共支良(銀) 叁兩叁錢二分四
(國賢上造下造共收來谷二石五)
二年正月初八日支開燈錢 240
豬肉良(銀) 壹兩 07 分 5 鴨旦(蛋) 錢 80 文
餅錢壹百九十文 菜絲錢 84 文
咸(鹹)魚錢八百文 寶燭(燭)香炮酒錢四百六十八文
又二月十五生油半斤錢 56
五月支打坡錢二百八十文
支山門糧良(銀) 錢一百文
咸豐二年支阮士昌糧良(銀) 3 錢 6
共錢 2298 伸 55 寸(算) 良(銀) 壹兩二錢六分三九
共肉良(銀) 糧良(銀) 共支二兩六錢九分八九
〔二年五月收來遵 買枯樹良(銀) 3 錢 8 四年支出用〕
(國賢上糙米谷一石九斗 內支緝聯谷五斗 實收來谷一石四斗)
(業賢上糙米谷一石)
(國賢下糙米谷九官斗)
十二月廿七隔年肉三斤 144 寸(算) 錢 432 咸(鹹)魚二斤 64 寸(算) 錢 128
茨菇六斤 16 寸(算) 錢 96 蝦(蝦)米二兩錢 32
菜十斤 7 寸(算) 錢 70 白米二斗 2 寸(算) 錢 400
信利店貨錢 468 (正月十八支錢) 塘魚二斤 64 寸(算) 錢 128
共支錢 1754 55 寸(算) 伸良(銀) 9 錢 6 分 47
三年二月廿七清明數
肉良(銀) 壹兩 男孫利試(市) 錢 40 文
咸(鹹)魚二十斤 45 寸(算) 錢一千 酒寶香燭(燭)炮錢 464
鴨旦(蛋) 錢九十文 菜絲錢七十文
一支阮士昌糧良(銀) 3 錢 6 一支山門糧錢一百
共錢 1764 伸良(銀) 9 錢 7 分 02

共支良(銀) 二兩三錢三分 0 二
(三年國賢來谷二石)
十二月廿八隔年開列
十三塊錢 65 肉四斤 136 寸(算) 該錢 540
三頭支花紅四對錢 32 塘魚二斤錢 112
字方一對錢 20 茨菇十斤錢 130
米二斗錢 370 生油一斤錢 84
炮 100 頭錢 44 酒三并(瓶) 錢 54
雙 一對錢 9 古寶(寶) 四十錢 12
一共該錢 1478 伸良(銀) 55 寸(算) 8 錢 1 分 29
四年三月初八日清明開列
一支肉良(銀) 二元 一支米谷壹石
一支咸(鹹)魚二十斤錢 44 寸(算) 該 880
一支寶(寶)燭(燭) 錢 500 一支男孫利試(市) 四十
共支錢 781 55 寸(算) 伸良(銀) 4 錢 2 分 955
咸豐四年三月已尚存粗谷八石壹斗伸良(銀) 三兩六錢正
收來期價良(銀) 三十 9 兩六錢正
共收來銀貳拾陸兩四錢二分三
實收來外良(銀) 息良(銀) 二拾壹兩八錢 0 三厘
共生出本銀貳拾兩 0 二錢三分
共支銀壹拾柒(兩) 六錢六分八
尊賢 來長銀貳拾三兩五錢一分三
通共存銀四十三兩柒錢四分三
(七月十五交出銀貳十三兩五錢一分 達成手收)
上帝廟糧良(銀) 1 兩 7 錢 8
仁輝糧良(銀) 5 錢 4
啟煥糧良(銀) 6 錢
學倫糧良(銀) 4 錢 2
達勛糧良(銀) 3 錢
啟章糧良(銀) 錢 140
業勛糧良錢三十欠錢六十
倫車糧錢一百欠二百
亨美(村名) 松文糧錢一百欠一百(清吉)
隔田(村名) 耀紅糧良(銀) 4 錢 2
禮中糧良(銀) 三分
官英糧錢 20 欠錢 20
元勛糧錢 50

堯勛糧錢 50

建南糧錢 20

亞成糧錢 20

麥才糧錢 30 欠三年錢 60

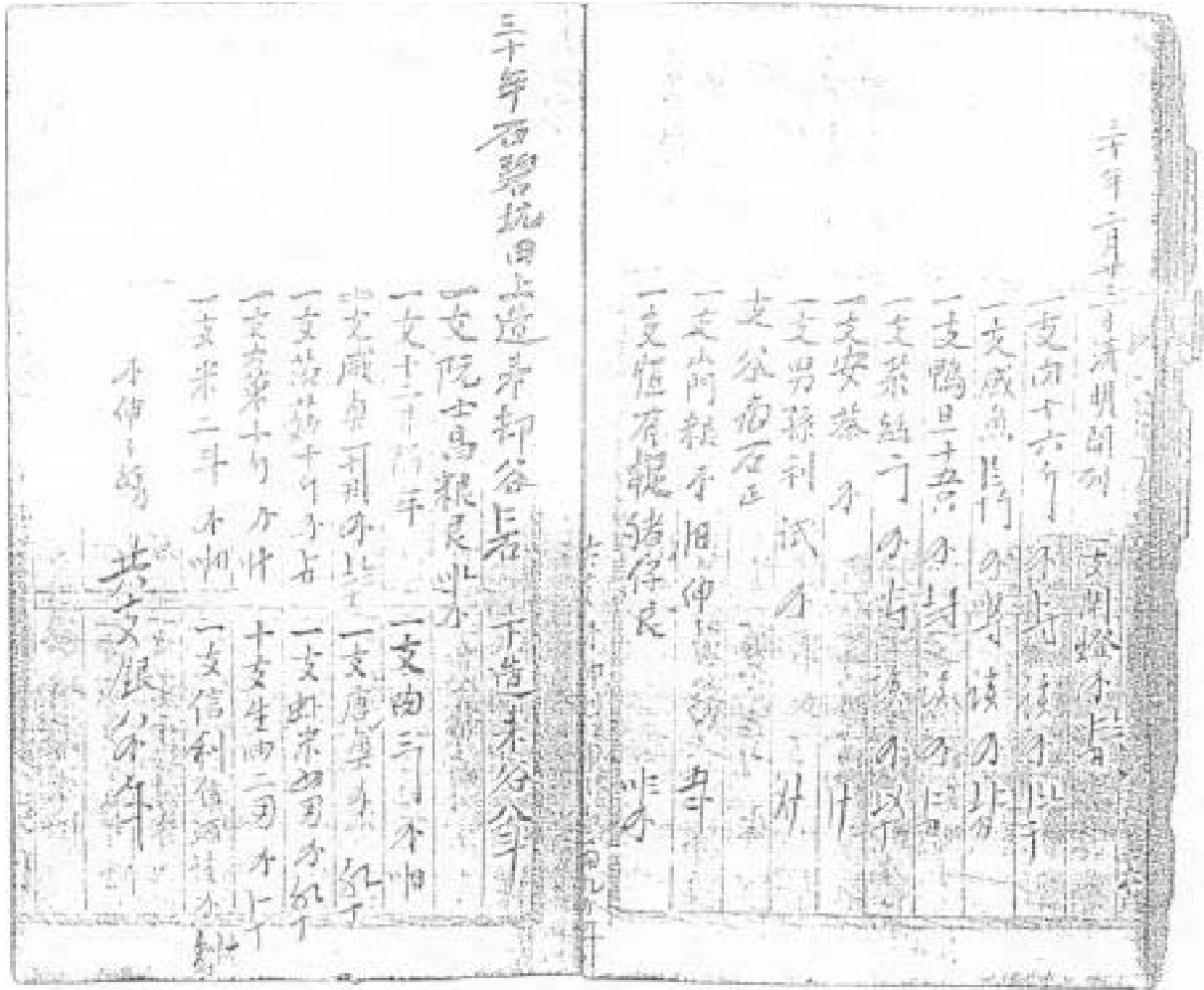
西坑（村名）許元德糧錢 20 欠錢 120

年召實征納無差

廿九年來漢山田租谷一石 廿七、八年份

達成收扣租谷五斗 廿九年份

早廿五年存下良（銀）六錢交國賢手收



樂安堂仕合號帳冊樣本